

BILL OF RIGHTS NG BIKTIMA

Ang Saligang-Batas ng California, Artikulo 1 Seksyon 28 ay nagbibigay ng ilang mga karapatan sa mga biktima ng krimen gaya ng tinukoy sa batas. Kasama sa mga karapatang iyon ang:

- 1 Pagkamakatarungan at Paggalang**

Upang tratuhin nang may patas at paggalang sa kanyang pagkapribado at dignidad, at maging malaya sa pananakot, panliligalig, at pang-aabuso sa buong sistema ng hustisyang kriminal o kabataan.
- 2 Proteksyon mula sa Nasasakdal**

Upang makatuwirang maprotektahan mula sa nasasakdal at mga taong kumikilos sa ngalan ng nasasakdal.
- 3 Mga Pagsasaalang-alang sa Kaligtasan ng Biktima sa Pagtatakda ng Mga Kondisyon ng Piyansa at Pagpapalaya**

Upang maisaalang-alang ang kaligtasan ng biktima at ng pamilya ng biktima sa pagsasaayos ng halaga ng piyansa at mga kondisyon sa pagpapalaya para sa nasasakdal.
- 4 Ang Pag-iwas sa Pagbubunyag ng Kumpidensyal na Impormasyon**

Upang maiwasan ang pagsisiwalat ng kumpidensyal na impormasyon o mga rekord sa nasasakdal, abogado ng nasasakdal, o sinumang tao na kumikilos sa ngalan ng nasasakdal, na maaaring gamitin upang hanapin o harass ang biktima o pamilya ng biktima, o kung saan ibinubunyag ang mga kumpidensyal na komunikasyong ginawa sa kurso ng medikal o pagpapayo sa paggamot, o kung saan ay pribilehiyo o kumpidensyal ng batas.
- 5 Pagtanggihan na Mainterbyu ng Nasasakdal**

Upang tanggihan ang isang pakikipanayam, deposisyon, o kahilingan sa pagtuklas ng nasasakdal, abogado ng nasasakdal, o sinumang tao na kumikilos sa ngalan ng nasasakdal, at upang magtakda ng mga makatwirang kundisyon sa pagsasagawa ng anumang ganoong panayam na pinahihintulutan ng biktima.
- 6 Kumperensya kasama ang Pag-uusig at Paunawa ng Disposisyon Bago ang Paglilitis**

Upang makatwirang paunawa ng at makatwirang makipag-usap sa ahensya ng pag-uusig, kapag hiniling, hinggil sa pag-aresto sa nasasakdal, sa mga kasong isinampa, at sa pagpapasiya kung i-extradite ang nasasakdal; kapag hiniling, maabisuhan at ipaalam bago ang anumang disposisyon bago ang paglilitis ng kaso.
- 7 Paunawa ng at Presensya Sa, Pampublikong Pamamaraan**

Sa makatwirang paunawa ng lahat ng pampublikong paglilitis, kabilang ang mga paglilitis sa delingkuwensya ng kabataan, kapag hiniling, kung saan ang nasasakdal at ang tagausig ay may karapatang dumalo; at upang mapansin ang lahat ng parole o iba pang paglilitis pagkatapos ng paghatol; at naroroon sa lahat ng naturang paglilitis.
- 8 Pagpapakita sa Mga Paglilitis sa Korte at Pagpapahayag ng mga Pananaw**

Madinig, kapag hiniling, sa anumang paglilitis, kabilang ang paglilitis sa delingkuwensya ng kabataan, na kinasasangkutan ng desisyon sa pagpapalaya pagkatapos ng pag-aresto, isang panawagan, pagsentensiya, isang desisyon sa pagpapalaya pagkatapos ng paghatol, o anumang paglilitis kung saan ang karapatan ng biktima ay isang isyu.

- 9 Mabilis na Paglilitis at Maagap na Pagtatapos ng Kaso** Sa isang mabilis na paglilitis at maagap at pangwakas na pagtatapos ng kaso at anumang nauugnay na paglilitis pagkatapos ng paghatol.
- 10 Pagbibigay ng Impormasyon sa Probation Department** Upang magbigay ng impormasyon sa isang opisyal ng departamento ng probasyon na nagsasagawa ng pagsisiyasat bago ang pangungusap tungkol sa epekto ng pagkakasala sa biktima at sa pamilya ng biktima, at anumang rekomendasyon sa pagsentensiya, bago ang paghatol sa nasasakdal.
- 11 Pagtanggap ng Ulat Bago ang Pangungusap** Upang matanggap, kapag hiniling, ang ulat bago ang pangungusap kapag magagamit ng nasasakdal, maliban sa mga bahaging ginawang kumpidensyal ng batas.
- 12 Impormasyon Tungkol sa Paghatol, Pangungusap, Pagkakulong, Paglaya, at Pagtakas** Upang ipaalam, kapag hiniling, ng paghatol, sentensiya, lugar, at oras ng pagkakakulong o iba pang disposisyon ng nasasakdal, ang nakatakandang petsa ng paglaya ng nasasakdal, at ang pagtakas ng nasasakdal mula sa kustodiya.
- 13 Pagsasauli** Ang pagsasauli ay isa nang biktima sa mismong Konstitusyon ng California. Tinatanggal ng Proposisyon 9 ang awtoridad ng hukuman na tumanggi na mag-utos ng restitusyon ng biktima. (Dati, maaaring tumanggi ang korte na mag-utos ng restitusyon sa biktima kung may mapanghikayat at hindi pangkaraniwang mga dahilan para hindi ito ipag-utos).
- 14 Ang Maagap na Pagbabalik ng Ari-arian** Sa agarang pagbabalik ng ari-arian kapag hindi na kailangan bilang ebidensya.
- 15 Paunawa ng Mga Pamamaraan ng Parole at Pagpapalabas sa Parole** Upang malaman ang lahat ng mga pamamaraan ng parole, upang lumahok sa proseso ng parole, upang magbigay ng impormasyon sa awtoridad ng parole, at maabisuhan, kapag hiniling, ng parole o iba pang pagpapalaya ng isang nagkasala.
- 16 Ang Kaligtasan ng Biktima at Publiko ay Mga Salik sa Pagpapalaya ng Parole** Upang maisaalang-alang ang kaligtasan ng biktima, pamilya ng biktima, at pangkalahatang publiko bago gawin ang anumang parole o iba pang desisyon sa pagpapalaya pagkatapos ng paghatol.
- 17 Impormasyon Tungkol sa Mga Karapatan 16 na ito** Upang ipaalam sa lahat ng 16 ng mga karapatan sa itaas.

Para sa karagdagang impormasyon sa Marsy's Law, bisitahin ang website ng District Attorney sa:

<http://www.alcoda.org/victimwitness>

**MGA BIKTIMA NG CRIME RESOURCE CENTER
1.800.BIKTIMA o 1.800.842.8467**

Ang isang kopya ng Ulat ng Insidente ng Sheriffs Office ay maaaring makuha sa aming Eden Township Substation na matatagpuan sa:
15001 Foothill Blvd. San Leandro, CA 94578 o tumawag sa 510.667.3190 para sa karagdagang impormasyon.

DEPUTY _____

REPORT # _____